

Te Rawa Whakairo Hinengaro me te Mātauranga Taketake

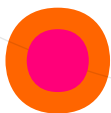


Te mātauranga taketake, ngā whakaputanga taketake ā-ahurea me te rawa whakairo hinengaro

Ko te mātauranga taketake e mōhiotia whānuitia nei ko te māramatanga, ngā pūkenga, ngā auahatanga, me ngā mahinga kua whanakehia e ngā iwi taketake me ngā hāpori paetata, heoi anō, ko ngā whakaputanga taketake ā-ahurea e kīia nei ko ngā āhuatanga ōkiko, tūrehurehu hoki e kawē nei i te whakaputanga o te mōhiotanga me te ahurea taketake.

Hei tauira, ko ngā mōhiotanga kua whanakehia e ngā iwi taketake me ngā hāpori paetata mō te whakamahi i ngā otaota hei rongoā, koia tērā te mātauranga taketake, keiwhā, ko ngā kanikani taketake, ngā waiata me ngā hoahoatanga, koia ērā kē ngā whakaputanga taketake ā-ahurea. Ka whakatinana pea ngā mahi ā-ringa i te mātauranga taketake (te tukanga waihanga) me ngā whakaputanga taketake ā-ahurea (tōna āhuahanga ake).

E tautiaki ana te rawa whakairo hinengaro i ngā waihangatanga o te hinengaro, tae rā anō ki ngā kōrero huna ahumahi, ngā mahinga ā-tuhi, ā-toi hoki, ngā hanganga tene, ngā hoahoatanga me ngā tohu, ngā ingoa me ngā ataata e whakamahia nei i te tauhokohoko.



Ki te nuinga o ngā whenua, he ture whāiti mō te rawa whakairo hinengaro e tautiaki nei i te rawa whakairo hinengaro, pēnei i ngā ture ā-motu mō te kawenata auaha, te manatā, ngā hoahoatanga me ngā mokopakihi. Mā ēnei ture e whakaae whānui ai tā te rangatira o ngā mana whakairo hinengaro aukati i te tāruatanga, i te whakamahinga rānei a tētahi atu i āna rawa whakairo hinengaro, mehemea kāore i whai whakaaetanga.

Mātakina te pakiwaituhi poto, “Navigating Traditional Knowledge and Intellectual Property - The Adventures of the Yakuanoi” e kōrero ana mō te iwi Yakuanoi – he iwi taketake paki noa – i a rātou e anga tahi ana kia tautiaki i ā rātou rawa WH.



Tērā he “rerenga kētanga” ō te mātauranga taketake me ngā whakaputanga taketake ā-ahurea i tērā o te pūnaha rawa whakairo hinengaro. Ahakoa kua roa ngā mātauranga taketake me ngā whakaputanga taketake ā-ahurea e ora ana nō mua rā anō i te whanaketanga o te pūnaha rawa whakairo hinengaro, kāore ēnei i āta whakaarohia he mea e taea nei te tautiaki, he kore nō ngā mea nei e eke ki ngā paearu tautiaki, pēnei i ngā paearu mō te orokohanga, te pūmautanga me te kaitito tūturu e manatā ai, me te paearu mō te hōunga me te hātepe tene e whai ai i te kawenata auaha.

Ahakoa ngā tini āputa mō te tautiaki i te mātauranga taketake me ngā whakaputanga taketake ā-ahurea, he painga tonu tō ngā ture rawa whakairo hinengaro o nāianei e tautiaki ai, e hapahapai ai hoki i ngā waihanganga hōu, me ngā auahatanga a ngā iwi taketake me ngā hapori paetata.

E ārahina nei tētahi punaha māori e te World Intellectual Property Organization (WIPO), e whai nei kia whakawhanake i tētahi huarahi, i ētahi huarahi rānei, ā-ao e hāngai pū ana ki te tautiakitanga o te mātauranga taketake, ngā whakaputanga mātauranga ā-ahurea me ngā rauemi iranga. E hohe mai ana ēnei whakataunga ki roto anō i te WIPO Intergovernmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore (the IGC).

Tirohia te puka poto mō te roanga atu o ngā kōrero mō te komiti, me pēhea hoki koe e whai wāhi atu.

Ka taea e te ture rawa whakairo hinengaro koe te āwhina kia tautiakina, kia whakatairangahia hoki tō ahurea

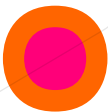
Kua tīmata te kōtuitanga a tētahi iwi taketake nō Te Whenua Moemoeā ki tētahi whare wānanga ki te whanake i ngā rongoā ārai kōharihari e hāngai ana ki ngā rongoā otaota kua roa e mōhiotia nei e te hāpori. Kua tautiakina e rātou ngā rongoā hōu ki tētahi kawenata auaha.

Whakatupua ana tētahi momo rīwai e ngā kaipāmu taketake ki Perū, kua rongonui mō tōna kounġa me tōna tāwara. Kua tīmata rātou ki te whakamahi i te mokopakihī ki te whakatairanga i ā rātou rīwai, e pūmau ai i a rātou ngā utunga teitei.

Kua panonitia te ture manatā i Kāna e aukati ai tā ngā pakihī tārua i ngā tapa motuhake kua whakawhanakehia e ētahi mātāwaka.

Koia ēnei ētahi tauira e toru e whai hua ai ngā iwi taketake me ngā hāpori paetata i te pūnaha rawa whakairo hinengaro. Ehara i te mea e marohi ana i tā te ture rawa whakairo hinengaro tutukinga o ngā hiahia katoa o ngā iwi taketake me ngā hāpori paetata.

Heoi, mehemea ka āta whakamahia, ka waiwai pea te pūnaha rawa whakairo hinengaro. Mā te whakamahi i te pūnaha rawa whakairo hinengaro, ka taea pea e koe te kaupare i tā ngā tāngata, ngā pakihī, ngā umanga rānei, whakamahi i ō mātauranga taketake me tō ahurea mehemea kāore i whakaaetia (e kīia nei hoki ko te whānakitanga). Ka taea hoki pea e koe te whakawhānui i te whaihua ā-ōhanga o ngā hua me ngā ratonga ka whanakehia e koe e hāngai ana ki tō ahurea taketake. Ina koa, e tino whai wāhi ana te rawa whakairo hinengaro ki te pakaritanga me te kakaritanga o ngā pakihī hanga-iti, hanga-āhua nui (ngā SME) hoki. He mea hirahira hoki kia whai i tētahi rautaki rawa whakairo hinengaro tika ki te toro ā-tuihono te pakihī.



Mō te roanga atu o ngā kōrero mō ngā painga o te pūnaha rawa whakairo hinengaro mā ngā pakihi me ngā hapori taketake, tae rā anō ki te ao tuihono, tirohia ngā kupu āwhina rawa whakairo hinengaro mā ngā SME taketake me ngā kaipakihi, me ngā kupu āwhina e tautiaki ai, e whakatairanga ai ā-tuihono hoki i ngā rawa me ngā ratonga.

Mā te mārama ki ngā āhuatanga ngāwari o te rawa whakairo hinengaro e takatū ai koe ki:

- te tautiaki i ō mātauranga taketake me ngā whakaputanga taketake ā-ahurea;
- te whakatairanga i ngā hua me ngā ratonga e hāngai ana ki ō mātauranga taketake me ngā whakaputanga taketake ā-ahurea – mehemea e hiahia ana e koe;
- te aukati i te whakamahinga a ērā atu i te pūnaha rawa whakairo hinengaro kia whaimana i ngā waihangatanga me ngā hanganga tene e hāngai ana, kua whakawhanake rānei ki ngā mātauranga taketake, ngā whakaputanga taketake ā-ahurea rānei, mehemea kāore i whai mārika i ngā ture; ka mutu,
- te whakaheke i te tūraru o te piri-pāua utu-kore a ētahi atu i te whakamahinga angitu o te mātauranga taketake me ngā whakaputanga taketake ā-ahurea ki ngā hua i ngā māketē ā-rohe, ā-ao hoki.



World Intellectual Property Organization
34, chemin des Colombettes
P.O. Box 18
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel: +41 22 338 91 11
Fax: +41 22 733 54 28

To contact WIPO's External Offices
visit www.wipo.int/about-wipo/en/offices

© WIPO, 2022



Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

The CC license does not apply to non-WIPO content in this publication.

Cover: unsplash.com / © Kimzy Nanney,
© Kristen Colada Adams, © Katrin Hauf;
Getty Images / © Harshith K Aananth,
© Frans Lemmens

DOI: 10.34667/tind.46487